

<<佛教汉语研究>>

图书基本信息

书名：<<佛教汉语研究>>

13位ISBN编号：9787100056410

10位ISBN编号：7100056411

出版时间：2009-07

出版单位：商务印书馆

作者：朱庆之 编

页数：655

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<佛教汉语研究>>

前言

佛教混合汉语（Buddhist Hybrid Chinese），简称佛教汉语（BHC），指的是以翻译佛典的语言为代表的汉文佛教文献的语言。

这种语言无论在词汇还是在语法方面，都与其他汉语文献有较为明显的不同，可以看作是汉语历史文献语言的一个非自然的独特变体。

本文打算对佛教混合汉语作一些简要的介绍，并就开展相对独立的佛教混合汉语研究的必要性和意义以及某些相关的问题作点初步的讨论，以期引起学术界更多的兴趣。

<<佛教汉语研究>>

内容概要

佛教混合汉语（Buddhist Hybrid Chinese），简称佛教汉语（BHC），指的是以翻译佛典的语言为代表的汉文佛教文献的语言。

这种语言无论在词汇还是在语法方面，都与其他汉语文献有较为明显的不同，可以看作是汉语历史文献语言的一个非自然的独特变体。

本文打算对佛教混合汉语作一些简要的介绍，并就开展相对独立的佛教混合汉语研究的必要性和意义以及某些相关的问题作点初步的讨论，以期引起学术界更多的兴趣。

<<佛教汉语研究>>

书籍目录

代前言：佛教混合汉语初论汉译佛典的语言研究最早的佛经译文中的东汉口语成分犍陀罗语与早期汉译佛经的再思考——以《妙法莲华经》为个案关于佛典语言的一些研究略论唐以前的佛经对音玄奘译著中的梵汉对音和唐初中原方音《大孔雀明王经》咒语义净跟不空译音的比较研究——唐代中国北方音分歧初探试论佛经语词的“灌注得义”论梵汉合璧造新词《道行般若经》和“异译”的对比研究——《道行般若经》中的难词考释佛经中疑难词语例说从鸠摩罗什的佛经重译本与原译本的对比看系词“是”的发展从语言的角度看某些早期译经的翻译年代问题——以《旧杂譬喻经》为例佛教与东亚白话文的兴起：国语的产生简述汉文佛典对梵文语法的介绍及其对中国古代语法学发展的影响——从“语法”的出处讲起佛经翻译中的仿译及其对汉语词汇的影响音译梵书与中国古音中国的梵文研究再谈“浮屠”与“佛”怎样研究梵汉翻译和对音南北朝人名与佛教宗教传播与语文变迁：汉译佛典研究的语言学转向所显示的意义佛教汉语研究论著目录（1980-2006）编后记

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>